

PRODUKTDATENBLATT

Modellkennung(en)	10012126, 10031558					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit	
Wärmeleistung				Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr		
Nennwärmeleistung	P _{nom}	1,85	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	k.A.	
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P _{min}	0,95	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	k.A.	
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	P _{max,c}	1,85	kW	Elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	k.A.	
Hilfsstromverbrauch				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	k.A.	
Bei Nennwärmeleistung (Ventilator-Motor)	e _{lmax}	0,0	kW	Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle		
Bei Mindestwärmeleistung (Ventilator-Motor)	e _{lmin}	0,0	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	nein	
Im Bereitschaftszustand	e _{lSB}	0,0	W	Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein	
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	ja	
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	nein	
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	nein	
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	nein	
				Sonstige Regelungsoptionen		
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	nein	
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	nein	
				Mit Fernbedienungsoption	nein	
				Mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	nein	
				Mit Betriebszeitbegrenzung	nein	
Mit Schwarzkugelsensor	nein					
Kontaktangaben	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlin, Deutschland					

PRODUCT DATA SHEET

Model identifier(s):	10012126, 10031558						
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit		
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only			
Nominal heat output	P _{nom}	2.0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	N/A		
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	1.0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	N/A		
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	2.0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	N/A		
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	N/A		
At nominal heat output (fan motor)	el _{max}	0.014	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)			
At minimum heat output (fan motor)	el _{min}	0.014	kW	single stage heat output and no room temperature control	no		
In standby mode	el _{SB}	0.48	W	Two or more manual stages, no room temperature control	no		
				with mechanic thermostat room temperature control	no		
				with electronic room temperature control	no		
				electronic room temperature control plus day timer	no		
				electronic room temperature control plus week timer	yes		
				Other control options (multiple selections possible)			
				room temperature control, with presence detection	no		
				room temperature control, with open window detection	no		
				with distance control option	no		
				with adaptive start control	yes		
				with working time limitation	no		
				with black bulb sensor	no		
				Contact details	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlin, Germany		

FICHE DE DONNÉES PRODUIT

Référence (s) du produit	10012126, 10031558					
Donnée	Symbole	Valeur	Unité	Donnée	Unité	
Puissance calorifique				Uniquement pour les radiateurs électriques à accumulation : Type de régulation de l'apport de chaleur		
Puissance calorifique nominale	Pnom	2,0	kW	Régulation manuelle de l'apport de chaleur avec thermostat intégré	Sans objet	
Puissance calorifique minimale (indicative)	Pmin	1,0	kW	Régulation manuelle de l'apport de chaleur avec indication de la température de la pièce et/ou de l'extérieur	Sans objet	
Puissance maximale continue de chauffage	Pmax,c	2,0	kW	Régulation électronique de l'apport de chaleur avec indication de la température de la pièce et/ou de l'extérieur	Sans objet	
Consommation de courant auxiliaire				Apport de chaleur assisté par ventilateur	Sans objet	
A puissance calorifique nominale (moteur de ventilateur)	elmax	0,014	kW	Type de chauffage/contrôle de la température de la pièce		
A puissance calorifique minimale (moteur de ventilateur)	elmin	0,014	kW	Chauffage à une seule vitesse, pas de contrôle de la température ambiante	non	
En mode veille	eLSB	0,48	W	Deux vitesses ou plus réglables manuellement, pas de contrôle de la température ambiante	non	
				Contrôle de la température ambiante par thermostat mécanique	non	
				Contrôle électronique de la température ambiante	non	
				Contrôle électronique de la température ambiante et régulation par jour	non	
				Contrôle électronique de la température ambiante et régulation par semaine	oui	
				Autres options de régulation		
				Contrôle de la température ambiante avec détection de présence	non	
				Contrôle de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte	non	
				Avec option télécommande	non	
				Avec contrôle du démarrage du chauffage	oui	
				Avec limitation de la durée de fonctionnement	non	
Avec globe noir capteur de température	non					
Coordonnées de contact	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlin, Allemagne					

SCHEDA INFORMATIVA DEL PRODOTTO

Identificazione del modello (i)		10012126, 10031558							
Indicazione		Simbolo	Valore	Unità	Indicazione	Unità			
Potenza termica				Solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo: Tipo di controllo dell'apporto termico					
Potenza termica nominale	Pnom	2,0	kW	Controllo manuale del carico termico con termostato integrato		N.D.			
Potenza termica minima (valore indicativo)	Pmin	1,0	kW	Controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna		N.D.			
Potenza termica massima continua	Pmax,c	2,0	kW	Controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna		N.D.			
Consumo di elettricità ausiliaria				Potenza termica con supporto del ventilatore		N.D.			
Per la potenza termica nominale (Motore del ventilatore)	elmax	0,014	kW	Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente					
Per la potenza termica minima (Motore del ventilatore)	elmin	0,014	kW	Potenza termica di un solo livello, senza controllo della temperatura ambiente		no			
In modalità di attesa	eLSB	0,48	W	Due o più livelli impostabili manualmente, senza controllo della temperatura ambiente		no			
				Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico		no			
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente		no			
				Controllo elettronico della temperatura ambiente e timer giornaliero		no			
				Controllo elettronico della temperatura ambiente e timer settimanale		si			
				Altre opzioni di controllo					
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza				no	
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte				no	
				Con opzione telecomando				no	
				Con controllo di avvio adattabile				si	
				Con limitazione del tempo di funzionamento				no	
				Con sensore lampada nero				no	
				Informazioni di contatto		Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlino, Germania			

HOJA DE DATOS DEL PRODUCTO

Denominación del modelo	10012126, 10031558					
Dato	Símbolo	Valor	Unidad	Dato	Unidad	
Potencia térmica				Solo con dispositivos de acumulación de calor eléctricos para abastecimiento local: Tipo de regulación del abastecimiento de calor		
Potencia térmica nominal	Pnom	2,0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	n/a	
Potencia térmica mínima (valor orientativo)	Pmin	1,0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	n/a	
Potencia térmica continua máxima	Pmax,c	2,0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	n/a	
Consumo de corriente auxiliar				fan assisted heat output	n/a	
Con potencia térmica nominal (Motor del ventilador)	elmax	0,014	kW	Tipo de potencia térmica/control de temperatura ambiente		
Con potencia térmica mínima (Motor del ventilador)	elmin	0,014	kW	Potencia térmica de un solo nivel, sin control de temperatura ambiente	no	
En modo de espera	elSB	0,48	W	Dos o más niveles regulables manualmente, sin control de temperatura ambiente	no	
				Control de temperatura ambiente con termostato mecánico	no	
				Con control electrónico de temperatura ambiente	no	
				Con control de temperatura ambiente y regulación del momento del día	no	
				Con control de temperatura ambiente y regulación del día de la semana	si	
				Otras opciones de regulación		
				Control de temperatura ambiente con detección de presencia	no	
				Control de temperatura ambiente con detección de ventanas abiertas	no	
				Con opción de control remoto	no	
				Con regulación adaptable del comienzo de la calefacción	si	
				Con limitación de tiempo de funcionamiento	no	
Con sensor de bulbo negro	no					
Información de contacto	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlín (Alemania)					